

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempton.creditreform.de

20/2020

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

02. Oktober 2020

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 16. Oktober 2020.
Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 13. Oktober, 10:00 Uhr.
„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden.
E-Mail: info@untrasried.de

Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg

Am 02.10.2020 ist die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg ganztägig geschlossen.

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 08. Oktober 2020 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates im Gemeindehaus (Florianstüberl) in Untrasried statt.

Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Billigung der Satzung und der Begründung für die 1. Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“, 3. Abwägung der Stellungnahmen zum Bebauungsplan Nr. 5 „Frohnenberg“, 4. 19. Änderung Flächennutzungsplan Markt Dietmannsried, 5. Bauantrag, 6. Sonstiges.

Wassermählerablesung in Untrasried

Ab Montag, 05.10.2020 werden im Ortsteil Untrasried die Wassermählerstände abgelesen.

Ende der wöchentlichen Biomüllabfuhr

Ab sofort wird die Biomülltonne nur noch 14-tägig geleert. Nächster Termin der Biomüllabfuhr ist am 09.10.2020.

4. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die 4. Sperrmüllsammlung ist am Freitag, 06.11.2020.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 30.11. – 11.12.2020.

Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern und Hecken

Wir bitten alle Grundstückseigentümer ganz dringend, ihre Hecken, Sträucher und Bäume entlang der Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, sofern diese in den Straßen- und Gehwegbereich hineinragen oder Verkehrszeichen verdecken.

Alfred Wölfl, 1. Bürgermeister

BRK - Blutspendedienst

Das BRK lädt Sie herzlich ein, am Donnerstag, 22.10.2020 im Hirschaal, Marktplatz 4, Obergünzburg in der Zeit von 15:30 – 20:30 Uhr Ihr Blut zu spenden.

Bitte bringen Sie Ihren Blutspendeausweis mit (zur Erstspende bitte einen gültigen Personalausweis).

Medieninfo - Vorschläge gefragt: Neuerleihung der Ostallgäuer Ehrenamtskarte 2021

*Alle Ostallgäuer Bürger*innen sind aufgerufen, bei ihren Heimatgemeinden besonders engagierte Ehrenamtliche für die Ehrenamtskarte vorzuschlagen. Der Landkreis Ostallgäu schreibt zum fünften Mal die Ehrenamtskarte „KönigsCard – Im EHRENAMT für unser OSTALLGÄU“ aus und dankt mit der Verleihung im März 2021 seinen zahlreichen Ehrenamtlichen.*

Die Karte ist eine besondere Anerkennung für ehrenamtliche Arbeit: „Wir möchten uns mit der Ehrenamtskarte ganz herzlich bei den Ostallgäuern bedanken, die mit ihrem tollen Engagement so viel zum gelingenden Zusammenleben im Landkreis beitragen“, sagt Landrätin Maria Rita Zinnecker. Nun sind die Vorschläge der Bürger*innen gefragt. Alle können mitmachen und Ehrenamtliche vorschlagen, von denen sie schon immer meinten, dass sie besondere Anerkennung verdienen. Es können der jeweiligen

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Heimatgemeinde Engagierte aller Altersgruppen vorgeschlagen werden, die für ihr Engagement ausgezeichnet werden sollen.

Die Vorschläge können bis 23. Oktober 2020 an die Gemeinden gerichtet werden.

Die Gemeinde wählt aus den Vorschlägen die neuen Inhaber*innen der Ostallgäuer Ehrenamtskarte aus.

Das **Formblatt für den Vorschlag** und weitere Informationen sind im Internet auf www.ehrenamt-ostallgaeu.de/ehrenamtskarte zu finden oder direkt bei Julia Grimm in der Servicestelle EhrenAmt des Landkreises Ostallgäu (Tel. 08342 911-290 und E-Mail ehrenamt@ostallgaeu.de) erhältlich.

Benutzung des Gotteslob während der Corona-Zeit in der Kirche

Aus Gründen der Infektionseindämmung wurde vom Bistum Augsburg zu Beginn der Corona-Pandemie beschlossen, Gotteslob-Bücher nicht mehr in der Kirche auszulegen.

Wer jedoch ein Gotteslob im Gottesdienst benützen möchte und kein eigenes besitzt, kann eines von der Pfarrei ausleihen und bis zum Ende dieser Regelung privat nutzen, also mit zur Kirche bringen und wieder nach Hause nehmen.

So ist eine Infektion durch Weitergabe an andere ausgeschlossen.

Bitte einfach in der Sakristei bei Bernadette melden!

Der Pfarrgemeinderat

Liebe Sparfreunde!

Endlich ist es wieder soweit!

Nachdem die Staatsregierung die Öffnung von Schankwirtschaften offiziell wieder zugelassen hat, werden wir unseren Sparclub mit den wöchentlichen Einzahlungen wieder aktivieren.

Dazu müssen allerdings weitere wichtige Voraussetzungen neben Maskenpflicht, Abstands- und Hygieneregeln erfüllt werden:

1. Es liegt eine Liste aus, in der sich jeder Einzahlende mit den notwendigen Angaben eintragen muss.
2. Zahlt jemand für andere Mitglieder ein, bitte den eigenen Namen bei den jeweiligen Sparfächern in die Liste eintragen.
3. Falls Spar-Nachhol-Bedarf besteht, bitte maximal das Doppelte des gewohnten Betrages einlegen.
4. Hat jemand Sorge, sich zu infizieren und möchte deshalb nicht einzahlen, bitte der Vorstandschaft Bescheid geben.
In diesem Fall entfällt das Strafgeld.
5. Zur Desinfektion des Kugelschreibers stehen entsprechende Tücher zur Benutzung bereit.
6. **Die erste Leerung findet am 14.10.20 ab 13 Uhr statt.**

Wir bitten eindringlich darum, dass ihr euch zuverlässig und eigenverantwortlich an die geforderten Maßnahmen haltet.

Seid bitte so nett und gebt diese Neuigkeiten an diejenigen weiter, die über „Was geit`s Nui`s“ nicht informiert werden.

Vielen Dank im Voraus.

Im Namen der gesamten Vorstandschaft - Hanno Köster, 1. Vorstand.

Keine Aktion Hoffnung

Die Aktion Hoffnung findet heuer leider nicht statt. Die Ausbreitung des Covid - 19 Virus und die damit einhergehenden Einschränkungen treffen auch die Aktion Hoffnung als gemeinnützigen Alttextilsammler.

Die Secondhand-Shops bleiben auf Grund der Lage bis auf weiteres geschlossen.

Es wäre schön wenn Sie Ihre Kleidung bis zur nächsten Sammlung aufbewahren würden.

Ihr PGR.

Minibrot- und Salzverkauf der Untrasrieder Landjugend

Am kommenden Sonntag, den 04.10.2020, wird in der St. Sebastian Kirche wieder der Erntedankgottesdienst gefeiert.

Anschließend möchten wir – die Landjugend Untrasried – Sie alle recht herzlich zu unserem Verkauf von geweihtem Brot und Salz einladen. Den Erlös werden wir auch heuer wieder an eine wohltätige Organisation spenden. Stattfinden wird der Verkauf vor der Leichenhalle oder bei schlechter Witterung im Turnhallen-Eingangsbereich. Um den Hygieneregeln gerecht werden zu können, bitten wir Sie, eine Mund-Nasen-Bedeckung mitzubringen. Wir freuen uns auf euer zahlreiches Kommen!

Eure Landjugend Untrasried

Urlaub – Änderungsschneiderei Golasz

Vom 21.09.2020 bis 09.10.2020 bleibt mein Geschäft geschlossen. Ab 12.10.2020 bin ich wieder für Sie da.

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach - Seniorenhoigata und Seniorenausflug

Liebe Bürgerinnen und Bürger 60+, schweren Herzens haben wir uns dazu entschieden, den beliebten Hoigata bis auf Weiteres auszusetzen. Aufgrund der beengten Räumlichkeit im Pfarrhof kann die Einhaltung des Mindestabstandes nicht gewährleistet werden. Leider muss auch der für Herbst `20 geplante *Seniorenausflug* – wegen der weiterhin geltenden Corona-Einschränkungen – abgesagt werden. Wir bitten um ihr Verständnis.

Aktion Minibrot – Erntedanksonntag, 04.10.2020

Zum Erntedankfest findet auch heuer in unserer Pfarrei wieder die „Aktion Minibrot“ statt.

Durch den Erlös der Aktion werden die Projekte und Initiativen der Katholischen Landvolkbewegung unterstützt.

Der Erlös fließt dieses Jahr wieder in die Projektarbeit im Senegal und in der Bukowina.

Die Minibrote werden wir unter Einhaltung des Infektionsschutzkonzepts für eine Spende von 1€ nach dem Erntedankgottesdienst am **Eingang zum Pfarrhof (Nordseite)** verteilen. Denken Sie unbedingt an Ihre Mund-Nasen-Bedeckung!

Absage Aktion Hoffnung

Aufgrund der momentanen Situation fällt die Kleidersammlung „Aktion Hoffnung“ in diesem Jahr aus.

Ihr Pfarrgemeinderat aus Hopferbach

Streuobstwiese Hopferbach Riedleweg

Da nur eine veraltete Liste der Baumpatenschaften vorhanden ist, bitten wir ALLE aktiven Baumpaten an ihren Obstgehölzen bis Mitte Okt. 2020 ihren Namen anzubringen.

Danach werden nicht gekennzeichnete Obstbäume neu vergeben oder die Ernte allgemein verwertet.

Vielen Dank. Rentnerdienst Johann Brack

Hopferbacher Sportverein - Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, den 18.10.2020 findet nach der Kirche die Jahreshauptversammlung vom Hopferbacher Sportverein im Schützenheim statt. Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich eingeladen.

Tagespunkte: 1. Begrüßung, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Bericht vom Schriftführer, 4. Bericht vom Kassier, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht vom Sportleiter, 7. Entlastung der Vorstandschaft, 8. Grußworte, 9. Bericht vom 1. Vorsitzenden, 10. Neuwahlen, 11. Wünsche und Anträge.

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

FREIWILLIGE FEUERWEHR HOPFERBACH - Schrottsammlung

Aufgrund der hohen Nachfrage sammeln wir nochmal Schrott und Alteisen.

Der Container steht ab 2. Oktober wieder neben dem Feuerwehrhaus.

Einwurf ist jederzeit selbstständig und kontaktlos möglich.

Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen bitte bei Tobias Wölfle Tel. 8143 oder 01738882096 melden.

Vielen Dank für die Unterstützung.

Dorfladen Hopferbach

Vor 25 Jahren wurde unser Dorfladen mit viel Eigeninitiative ins Leben gerufen.

Der Laden wurde von Jung und Alt über viele Jahre gleichermaßen geschätzt.

Leider ist diese Wertschätzung speziell bei den jüngeren Mitbürgern verloren gegangen.

Schon seit längerem konnten offene Stellen im Dorfladen e.V. nicht mehr besetzt werden.

Zwischenzeitlich können wir – trotz großer Anstrengung – auch kein Verkaufspersonal mehr finden.

Insgesamt fehlen vier Verkäuferinnen!!!

Aus diesem Grund sind wir gezwungen, den Betrieb unseres Dorfladens zum 30. November einzustellen.

Auf Grund der Personalsituation müssen wir bis zur Schließung unsere Öffnungszeiten anpassen.

Öffnungszeiten ab 5.10.2020:

Montag bis Freitag 07:30 – 12:00 Uhr

Freitagnachmittag 16:00 – 18:00 Uhr

Samstag geschlossen.

Der Dorfladenverein mit Unterstützern.

Schützenverein Hopferbach – Neuer Wirt für Schützenheim ab 01.10.2020

Nachdem unser bisheriger Wirt Andi den Pachtvertrag zum 30.09.2020 gekündigt hat, war der Vorstand auf der Suche nach einem Nachfolger. Nach einigen Vorstellungsterminen hat der aktuelle Inhaber des Il Salento aus Obergünzburg Biago Germano einen Pachtvertrag gleich zum 01.10.2020 unterschrieben. Wir sind froh, einen bekannten Interessanten aus der Umgebung gewonnen zu haben. Somit kann der Gaststättenbetrieb wie gehabt weitergeführt werden. Wir werden Euch über Änderungen und Neuigkeiten in Kenntnis setzen. Aber kommt doch mal vorbei, lernt Biago und seine Ideen selbst kennen.

Für die letzten Jahre Bewirtung im Schützenheim bedanken wir uns bei Andi und seinem Team und wir wünschen Dir alles Gute für deine weitere berufliche und private Zukunft. Unseren neuen Wirt Biago wünschen wir viel Erfolg. Euer Schützenverein

Ökomodellregion Günstal - Bauer Thoma „lässt die Sau raus“

Von wegen enge Stallhaltung oder Kastenstand für die Muttersauen: bei Landwirt Andreas Thoma geht's den Schweinen „saugut“. Er lud gemeinsam mit Rebecca Schweiß, Projektmanagerin bei der Ökomodellregion Günstal, zum Besuch der Weiden für die Freilandschweine in Tafertshofen. Thomas Freilandschweine leben dort sehr entspannt auf einem großen Areal und sind mit dem Bio-Label von Bioland zertifiziert.

Gut vierzig Interessierte folgten der Einladung und erfuhren viel Neues über die Bio-Aufzucht von Schweinen. Andreas Thoma, Bio-Landwirt aus Ritzisried, führte die Gäste mitten durch die Weide in der sich die jüngeren Schweine frei um die Besuchergruppe bewegen. Sehr emsig bearbeiten die Jungschweine die Weide; gefressen wird, was dort wächst: Gras und Kräuter. Nach wenigen Monaten sieht das abgetrennte Weidestück auf dem riesigen über zwei Hektar großen Areal wie ein frisch gepflügter Acker aus. Dort ist dann nichts mehr zu sehen, was da noch wächst. Bauer Thoma trennt dann ein neues Stück Weide für die Schweine ab, damit sie dort weiter fressen können und auf dem abgeernteten Teil wieder Gras und anderes wachsen kann. Neben dem, was vor Ort wächst, bekommen die Öko-Schweine vor allem Gerstenschrot als Futter. „Dass es den Schweinen gut geht, schmeckt man später auch beim Fleisch“, so Thoma.

Völlig entspannt liegen auch die Muttersauen in großen Koben im Stall und ruhen sich von der hungrigen Ferkelmeute aus. Der Stall ist offen, so dass die kleinen Ferkel jederzeit nach draußen können. Und davon machen sie rege Gebrauch, wuseln umeinander und „bilden Banden mit den Ferkeln aus einem anderen Wurf“, so Andreas Thoma. Man spürt, er mag seine insgesamt siebzig Schweine, ist stolz darauf, dass bis heute noch nie eines von ihnen krank wurde: „Die wachsen zu einhundert Prozent ohne Medikamente auf“. Hier wird kein Schweinefleisch „produziert“, hier wachsen Schweine in ihrer natürlichen Umgebung auf, stellt der Bio-Landwirt klar. Geschlachtet werden sie nach etwa gut einem Jahr bei einem Metzger ganz in der Nähe, keine langen Wege zu einem anonymen Schlachthof.

Das Schweinefleisch bietet er nur auf seinem Hof in Ritzisried zum Verkauf an. Weder in einer Metzgerei noch auf einem Wochenmarkt ist es erhältlich. Dafür hat sich Thoma einen Kundenstamm aufgebaut, den er per E-Mail davon benachrichtigt, wenn wieder geschlachtet wird. Wer dann etwas kaufen will muss sich zeitig melden. Interessierte können sich auf seiner Internetseite www.freilandschweine-thoma.de zum Newsletter anmelden. Diese Form der Direktvermarktung unterstützt auch Rebecca Schweiß von der Ökomodellregion Günstal. Sie unterstützt Landwirte beim regionalen Bio-Anbau und der Vermarktung von Bio-Lebensmitteln.

Unterstützung erfährt Bio-Bauer Thoma auch von Dr. Markus Koneberg, dem Bürgermeister der Naturgemeinde Kettershäusen. Er freut sich, dass auf dem Gemeindegebiet nun auch Bio-Freilandschweine gehalten werden und so das Motto der Naturgemeinde „Die Zukunft im Blick“ mit Leben gefüllt wird.

Text Tom OTTO

Familienstützpunkt Obergünzburg: Gutbrodstraße 39; 87634 Obergünzburg; Tel: 0152 56 79 02 28.

familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de

Bitte die Zeiten zur Erreichbarkeit beachten!!

Montag: 8:00 – 10:00; Dienstag: 8:00 – 11:00; Mittwoch: 7:45 – 8:45 (nur bis Dezember)

Donnerstag: 7:45 – 8:45 (ab Januar)

Brennholz zu verkaufen
Scheuermann, Remmelsberg
Tel. 08372 / 1865



BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

FMH AWARD 2020
in Kooperation mit ntv
Beste(r) Baufinanzierer
Landesverband
Allianz

THOMAS HUITH
Allianz Generalvertretung

- 🏠 Persönliche individuelle Beratung
- 🏠 Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- 🏠 KfW-Förderdarlehen
- 🏠 Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstordnung vom 3.10. – 18.10.2020**ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH**

Samstag, 3.10.		Eucharistische Anbetung
14:00 - 17.00 Uhr		
Sonntag, 4.10.	27. SONNTAG IM JAHRESKREIS	<i>Kollekte f. d. Heiligen Vater</i>
8:30 Uhr		Rosenkranz
9:00 Uhr	<u>PfarrGD</u>	Richard Weixler u. verst. Angeh.
Dienstag, 6.10.	Hl. Bruno, Priester, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer	
18:45 Uhr		Rosenkranz
19:15 Uhr	<u>Abendmesse</u>	Barbara u. Ludwig Göser
Sonntag, 11.10.	28. SONNTAG IM JAHRESKREIS	<i>Kollekte f. d. eigene Kirche</i>
9:45 Uhr		Rosenkranz
10:15 Uhr	<u>PfarrGD</u>	Leonhard Rothermel JaM Georg Weiß z. E. d. Muttergottes
Dienstag, 13.10.	Hl. Simpert, Bischof von Augsburg, Nebenpat. des Bistums Augsburg	
18:45 Uhr		Rosenkranz
19:15 Uhr	<u>Abendmesse</u>	
Sonntag, 18.10.	Kirchweih-Sonntag	<i>Kollekte f. d. eigene Kirche</i>
8:30 Uhr		Rosenkranz
9:00 Uhr	<u>FestGD</u>	Josef, Ottilie u. Theresia Mendel Willi Dimmeler JaM

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So. 04.10.	8.45 Uhr	<u>Unterthingau, Rathaus/Schloss</u> GD mit Pfarrerin Mona Böhm
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u> GD mit Pfarrerin Mona Böhm
So. 11.10.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u> GD
So. 18.10.		regulärer GD entfällt aufgrund von Konfirmation

Gottesdienstordnung vom 4.10. – 18.10.2020**ST. SEBASTIAN UNTRASRIED**

Sonntag, 4.10.	27. SONNTAG IM JAHRESKREIS	<i>Kollekte f. d. Heiligen Vater</i>
9:45 Uhr		Rosenkranz
10:15 Uhr	<u>PfarrGD</u> - Aktion Minibrot	Martin Egger u. verst. Angeh. Konrad Kiechle u. Hilde u. Dieter Banowsky
Mittwoch, 7.10.	Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz	
18:30 Uhr		Oktober-Rosenkranz
19:15 Uhr	<u>Abendmesse</u>	z.Ehren d. sel. Schw. Blandine
Sonntag, 11.10.	28. SONNTAG IM JAHRESKREIS	<i>Kollekte f. d. eigene Kirche</i>
8:30 Uhr		Rosenkranz
9:00 Uhr	<u>PfarrGD</u>	Johann Kustermann u. verst. Angeh. Kreszentia, Johann u. Josef Maurus Helmut Dempfle JaM mit Angeh. Josef u. Paula Wiest JaM
Montag, 12.10.		
19:15 Uhr		Oktober-Rosenkranz
Mittwoch, 14.10.	Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer	
18:45 Uhr		Rosenkranz
19:15 Uhr	<u>Abendmesse</u>	Adolf Eigl
Freitag, 16.10.	Hl. Hedwig von Andechs und hl. Gallus und hl. Margareta Maria A.	
8:30 Uhr		<u>Hl. Messe</u>
Sonntag, 18.10.	Kirchweih-Sonntag	<i>Kollekte f. d. eigen Kirche</i>
9:45 Uhr		Rosenkranz
10:15 Uhr	<u>FestGD</u>	Leo u. Maria Reichenbach u. Max Moser Max März u. verst. Angeh.

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried:

Das Pfarrbüro Untrasried ist bis auf Weiteres geschlossen. Messintentionen können in den Sakristeien oder im Pfarrbüro in Obergünzburg abgegeben werden. Mit allen anderen Anliegen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro in Obergünzburg (Tel. 08372/412, Email: st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de)
Vielen Dank für Ihr Verständnis!